MERCEDES-BENZ
280 SL



Technique, performances
et sécurité de demain
caractérisent
la nouvelle génération
Mercedes-Benz

La Mercedes-Benz 280 SL
unit au brio
qu'exige le sportif,
la qualité de bon aloi
qu'apprécie
l'automobiliste chevronné.

Cette voiture,
avec laquelle la conduite
devient un plaisir nouveau,
nous la construisons
pour ceux
qui veulent affirmer
leur personnalité
et connaître
au volant
une ambiance exclusive.

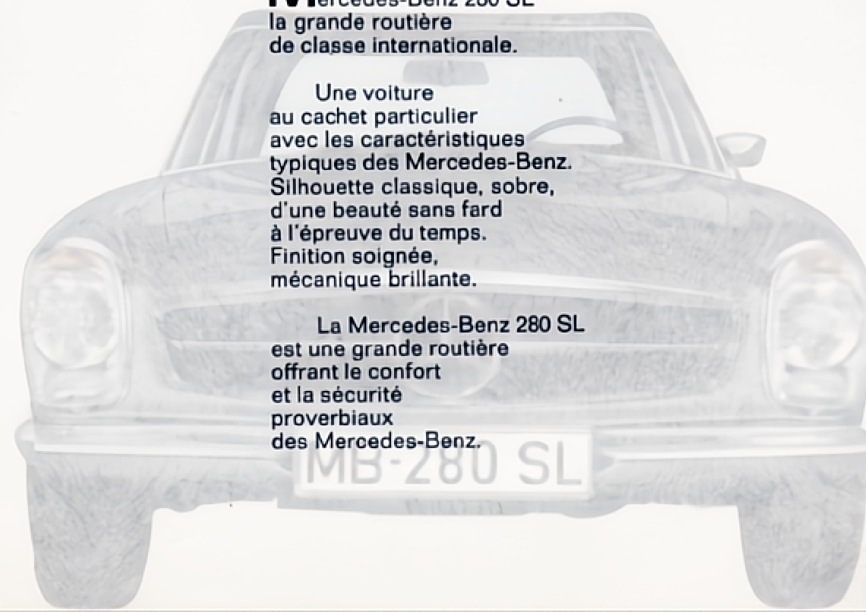
La Mercedes-Benz 280 SL
ignore les caprices
de la mode.
Mieux, elle possède
une carrosserie
qui ne cherche pas
à faire illusion,
un châssis
auquel on peut toujours
se fier,
un moteur
sans défaillance.

La Mercedes-Benz 280 SL
est tout aussi fougueux
que des voitures de sport
mais elle compte aussi
parmi les automobiles
les plus sûres au monde.

Acquise dès
le stade des études,
la suprématie
des Mercedes-Benz
s'affirme chaque jour
incontestablement
sur la route.

C'est une voiture
alliant à une technique
d'avant-garde
le maximum de sécurité.

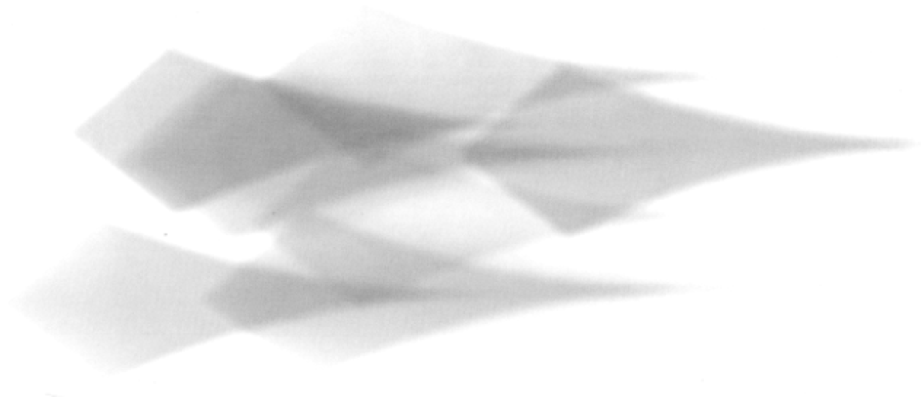
C'est pourquoi
la Mercedes-Benz 280 SL
gardera à l'avenir
la place
qu'elle occupe
aujourd'hui:
à l'avant-garde.



Mercedes-Benz 280 SL
la grande routière
de classe internationale.

Une voiture
au cachet particulier
avec les caractéristiques
typiques des Mercedes-Benz.
Silhouette classique, sobre,
d'une beauté sans fard
à l'épreuve du temps.
Finition soignée,
mécanique brillante.

La Mercedes-Benz 280 SL
est une grande routière
offrant le confort
et la sécurité
proverbiaux
des Mercedes-Benz.




MB-280 SL

Les Mercedes-Benz
sont sûres, endurantes, confortables
rapides et conservent leur valeur.
La somme et la combinaison harmonieuse
de ces qualités
font des Mercedes-Benz
des voitures uniques, incomparables.

Sécurité

Bien avant que la sécurité
ne devînt un sujet d'actualité,
nos ingénieurs avaient conçu
la sécurité de demain
dans les laboratoires
et les stations d'essais.
Les Mercedes-Benz sont sûres



Les Mercedes-Benz
comptent parmi les automobiles
les plus sûres du monde.
C'est un fait avéré.

Les parties avant et arrière
de chaque Mercedes-Benz cèdent au choc,
absorbant l'énergie.

Nous construisons
des serrures à tenon de sécurité
pour éviter l'ouverture inopinée des portes.

Nous construisons
une direction de sécurité
avec grane plaque rembourrée
sur le moyeu du volant,
élément amortisseur déformable,
sous la plaque rembourrée,
colonne de direction télescopique,
mécanisme de direction
disposé bien en arrière de l'essieu avant.

Mais la sécurité Mercedes-Benz
c'est plus encore.
Par exemple,
l'excellente tenue de route
et l'adhérence au sol constante
assurée par des roues indépendantes
guidées séparément.

Ou bien les freins assistés à double circuit
avec disques sur les 4 roues
et lampe-témoin contrôlant
les circuits séparés.

Ou encore les excellentes reprises,
la visibilité panoramique
qu'offrent les vastes glaces,
la planche de bord absorbant les chocs,
les pare-soleil rembourrés,
les manivelles de glaces et
boutons de commande flexibles,
les sièges solidement ancrés,
les poignées de portes noyées.

Sans oublier le facteur de sécurité
que constitue un confort
grâce auquel le conducteur
peut conserver de bons réflexes.

Endurance

Une mécanique
qui assure son service
longtemps, très longtemps
sans défaillance,
voilà ce qu'est l'endurance.
Les Mercedes-Benz sont endurantes



Par exemple le châssis
Mise à rude épreuve
sur de mauvais chemins,
une Mercedes-Benz
s'en tire à son honneur,
avantage d'autant plus grand
pour ceux qui roulent toujours
sur de bonnes routes.
Les sièges, leurs ressorts,
les serrures des portes
sont aussi soumis,
au banc et sur route,
à des essais d'endurance
correspondant à un
kilométrage impressionnant.
Et nous n'admettons
aucune défaillance.

Autre exemple:
l'installation électrique.
Sur une Mercedes-Benz
chaque consommateur de courant
(phares, démarreur,
éclairage des instruments, etc)
a sa propre mise à la masse.
C'est plus coûteux, mais c'est plus sûr.

Ou bien le chauffage.
Il a été conçu pour
des conditions climatiques extrêmes,
des froids arctiques.
Combien en profiteront d'autant plus
ceux qui ne vont jamais au pôle.

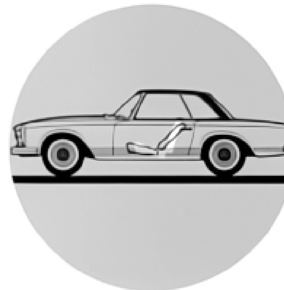
Ou encore les chromes.
Ils ne s'écaillent pas,
même si la voiture
franchit jour après jour
le seuil d'une fabrique de ciment
aux poussières corrosives.

L'allume-cigares aussi
doit fonctionner parfaitement,
même s'il est utilisé constamment
et si la voiture a déjà parcouru
des dizaines de milliers de kilomètres.

Tous ces détails
sont conçus avec le même soin,
le même enthousiasme
que le moteur, les essieux, la suspension,
l'habillage des portes, etc.
C'est aussi dans les détails
que vous reconnaîtrez
la qualité d'une Mercedes-Benz.

Confort

Une conduite aisée ne suffit pas
Nous vous assurons une conduite
sans fatigue.
Nous conservons intacts vos réflexes
grâce à des sièges de forme rationnelle
assurant un très bon maintien.
Les ressorts des sièges et de la suspension
sont adaptés
à toutes les vitesses,
à toutes les routes.
Les Mercedes-Benz sont confortables.



L'habitacle est grand, très grand.
Vous y disposez de beaucoup de place,
d'une grande liberté de mouvements,
du maximum de confort.
Vous conduisez à l'aise.

Le confort de marche
implique une coordination précise
de la suspension,
des ressorts de sièges,
de la position du corps.
Nous avons atteint
le maximum de confort
grâce à un essieu arrière
parfaitement adapté à la carrosserie:
l'essieu oscillant Mercedes-Benz
à articulation unique
assurant une suspension
ni trop douce ni trop dure.
Le corps n'est soumis
à aucune oscillation fatigante,
même sur longs parcours.

La position au volant
est anatomiquement correcte.
Vous l'apprécierez sur les longs parcours.

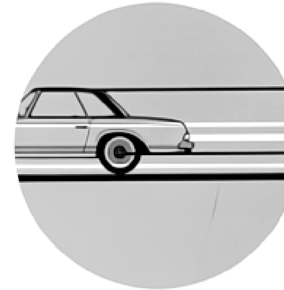
Un système d'amenée
d'air chaud et froid
d'une conception unique,
groupe chauffage et aération
à réglage continu.

Le vide-poches, entre les sièges avant,
le coffre à gants,
les poches de portières
accroissent encore le confort.

Prenez place dans une Mercedes-Benz
et vous ressentirez cette impression
de bien-être, de détente absolue.

Vitesse

La vitesse peut devenir une mode.
Pas pour les Mercedes-Benz.
Nos voitures ont toujours été rapides.
Au volant d'une Mercedes-Benz,
vous apprécierez les brillantes reprises,
la vitesse de croisière élevée
et la réserve dont vous disposez
pour doubler.
Les Mercedes-Benz sont rapides.



Les vitesses de pointe absolues
ne sont que pure théorie.
On ne peut jamais les exploiter
ou bien très rarement . . .
Mais les accélérations à régime moyen
sont importantes,
par exemple pour doubler,
lorsqu'il vous faut passer brusquement
de 60 à 90 km/h.

C'est alors
qu'avec son couple très élevé
et sa grande réserve de sécurité,
le nouveau moteur Mercedes-Benz
affirme son incontestable supériorité.

Vous avancez plus vite.
Vous vous libérez
des entraves de la circulation.

Le châssis est fait
pour rouler vite
et même plus vite:
la conduite rapide
ne pose plus de problèmes.

Avec une Mercedes-Benz,
ni moteur ni châssis bruyants
qui, pour simuler la vitesse,
mettent les nerfs à rude épreuve.

Dans une Mercedes-Benz
vous percevrez à peine
les bruits de la marche et du vent,
les oscillations et les vibrations.

Voilà
ce qui fait d'un voyage en Mercedes-Benz
un tel agrément, une telle détente.

Valeur durable

Une Mercedes-Benz
peut rouler de longues années
sans dépréciation sensible,
qualité qui permet
à la revente d'en obtenir
un prix élevé.
Les Mercedes-Benz
constituent une valeur durable.



Les caprices de la mode
trouveront toujours des acquéreurs.

Nous n'innovons cependant
que si une nouveauté
constitue vraiment un progrès.
Nous attendons longtemps
pour sortir de nouveaux modèles,
il n'est pas possible, en effet,
de lancer plus souvent
des voitures meilleures.

Des conceptions d'avant-garde,
des matériaux sélectionnés,
une fabrication soignée,
des contrôles de fonctionnement,
un entretien méthodique
assurent à nos voitures
une valeur durable.

Sur 100 personnes
affectées à la production
des voitures de tourisme
15 se consacrent aux contrôles.
En outre, avant son montage,
chaque pièce passe
par de nombreux postes
de contrôle automatique.

Dans 3700 stations-services
de 156 pays du monde,
des spécialistes expérimentés,
ayant suivi des cours
de perfectionnement à l'usine,
assurent l'entretien des Mercedes-Benz.

Equipement de base

Essieux
Essieu AV
Corps d'essieu avec doubles bras transversaux

Essieu AR
Essieu oscillant Mercedes-Benz
à articulation unique

Boîte de vitesses
Boîte à 4 vitesses
toutes synchronisées par force
Levier au plancher

Suspension
A chaque essieu,
deux ressorts hélicoïdaux,
deux amortisseurs télescopiques
hydrauliques à double effet,
une barre de torsion à l'avant,
ressort compensateur à l'arrière

Freins
Frein assisté à double circuit
avec disques sur les 4 roues
et régulateur de la force de freinage
Frein d'arrêt
avec segments et
tambours additionnels,
lampe-témoin
pour les deux circuits de freinage

Direction
Direction à billes
très précise et douce
avec rattrapage automatique du jeu.
Mécanisme de direction
disposé bien en arrière de l'essieu AV,
grande plaque rembourrée
sur la colonne de direction,
cuvette anti-chocs
sous la plaque rembourrée,
colonne de direction télescopique

Carrosserie
Plancher porteur
solidement soudé à la carrosserie,
visibilité optimale sous tous les angles,
portes à fermeture aisée

Sièges
Conformes à l'anatomie
avec ancrage résistant aux chocs,
galbe assurant le maintien latéral,
ressorts de sièges
adaptés à la suspension
et à la position assise,
sièges avant
réglables en approche
et inclinaison du dossier,
blocage des dossiers

Pare-brise
Lave-glace
Essuie-glace à mouvements opposés
à deux vitesses
commandé par commodo au volant

Eclairage
Veilleuses
Phares-code asymétriques
Phares-route
Phares antibrouillard
Feux de stationnement
Phare de recul
Eclairage du tableau de bord
à réglage progressif
Eclairage du plancher avec contact
aux portières et interrupteur
Lampe de lecture
Eclairage pour le coffre,
le coffret à gants,
la commande du chauffage
et l'allume-cigares

Instruments
Planche de bord rembourrée
cédant aux chocs
Tachymètre
Compte-tours
Manomètre d'huile
Jauge de carburant
Thermomètre d'eau
Témoin
de contrôle des deux circuits de freinage
Témoins de charge,
de clignotants, de phares-route
et de réserve de carburant
Montre électrique
Totalisateur kilométrique
Compteur journalier

Installation de signalisation
Avertisseur lumineux
Clignotants à rappel automatique
commandés par commodo au volant
Deux avertisseurs sonores, feux de stop

Serrures
Serrures à tenon de sécurité
sur toutes les portes
Coffret à gants fermant à clé
Serrure au coffre
Serrure au réservoir
Antivol combiné
avec contacteur d'allumage,
démarreur et blocage
de répétition de démarrage

Chauffage et aération
Amenée d'air
sans poussière ni courant d'air,
avec soufflerie additionnelle
vers le pare-brise et
le plancher
Réglage progressif
du débit et de la distribution
d'air chaud ou froid
vers le haut et le bas
Chauffage séparé
des côtés droit et gauche
Buses pour le dégivrage
des glaces latérales
Rosaces réglables d'amenée
d'air chaud ou froid
à droite et à gauche
du tableau de bord

Divers
Vide-poches entre les sièges AV
Poches aux portières
Coffret à gants
Rétroviseur anti-éblouissant
Pare-soleil rembourrés
avec miroir de courtoisie
Accoudoirs rembourrés aux portes
Allume-cigares
Cendrier à l'avant dans le vide-poches
Ancrages pour ceintures de sécurité
Plancher AV et AR ainsi que tunnel
recouverts de moquette
Oeillet de remorquage à l'avant

Sur demande

Boîte automatique Mercedes-Benz
avec levier au plancher
Direction assistée Mercedes-Benz
Climatiseur Mercedes-Benz
Radio avec antenne
mécanique ou automatique
Garnitures de cuir
Jeu de valises
Pneus à flanc blanc
Peintures hors série
une ou deux teintes
Différentiel à blocage limité
Boîte à 5 vitesses
toutes synchronisées par force
Strapontin à l'arrière
pour le Roadster
et Roadster avec toit de coupé
Toit de coupé pour Roadster
Banquette à l'arrière pour le coupé

De plus amples détails
figurent dans nos catalogues
«Equipements spéciaux Mercedes-Benz»
et «Boîte automatique, direction
assistée, climatiseur Mercedes-Benz».



Confortable

Pas de bruits fatigants dans la voiture.
Excellent amortissement
des vibrations,
des bruits du moteur et du châssis.
Maintien ferme
grâce aux sièges galbés
Ressorts de sièges calculés
pour éviter les oscillations du corps.
Les Mercedes-Benz sont confortables.

Roadster/Roadster avec hard-top/Coupé
En versions roadster et roadster avec hard-top
la capote repliée est complètement escamotée
et protégée par un écran métallique.
Le hard-top (sur demande) est amovible.
Sur ces deux versions,
la capote escamotée est toujours là,
également lorsque le hard-top est enlevé,
prête à servir en cas d'intempéries.
Le coupé n'a pas de capote de roadster
mais comporte à l'arrière
une banquette à dossier rabattable,
ce qui permet de disposer d'un
emplacement supplémentaire pour les bagages.







Grands orifices d'entrée d'air
avec flux à réglage progressif



Sièges avant réglables
en approche et inclinaison du dossier



Capote de roadster escamotée
protégée par couvercle métallique



Sur demande: Boîte automatique Mercedes-Benz



Sur demande: Banquette à l'arrière
seulement pour version coupé



Sur demande: Toit de coupé amovible

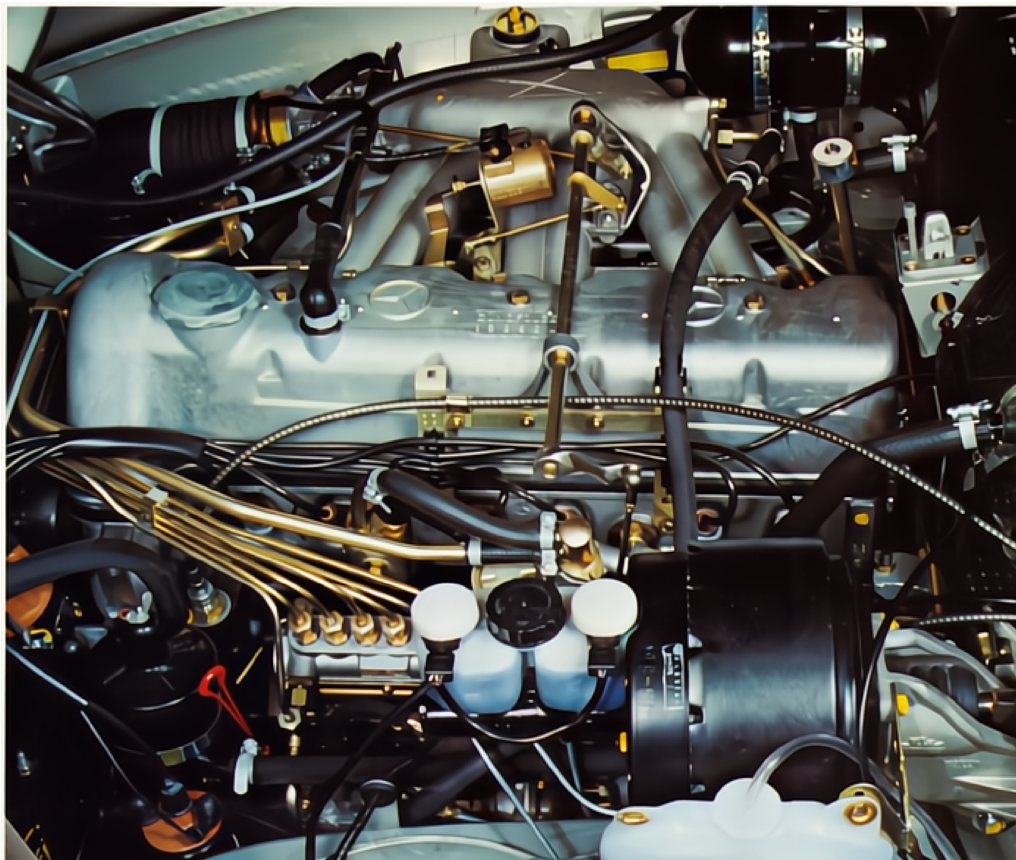
Détails techniques

Moteur de la Mercedes-Benz 280 SL
Six cylindres, à injection d'essence, aux brillantes reprises.
Pompe de haute précision assurant un dosage parfait.
Longévité élevée, excellente tenue aux charges thermiques, grande résistance à l'usure, segments de pistons au molybdène.
Refroidisseur d'huile à air très efficace disposé près du radiateur d'eau.
L'arbre à cames en tête permet un excellent remplissage et par conséquent un couple-moteur optimal.
Logement sur caoutchouc en trois points.
Pompe d'injection à 6 pistons avec dispositif automatique de démarrage et mise en température agissant en fonction de la position de l'accélérateur, du régime, de la pression atmosphérique et de la température de l'eau.
Vilebrequin forgé tournant dans 7 paliers.

Coussinets de vilebrequin et de bielles en plusieurs métaux avec coquilles d'acier.

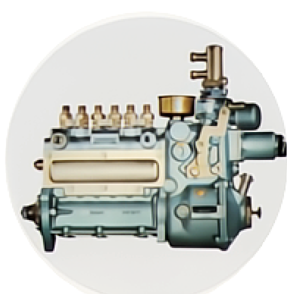
Arbre à cames en tête entraîné par chaîne Duplex très silencieuse à réglage automatique.

Filtres
Tamis en plastique dans le réservoir, filtre fin en aval de la pompe d'injection filtre à air sec et filtre à huile tous deux avec cartouche en papier.





Freins à disque sur les 4 roues



Pompe d'injection à six pistons



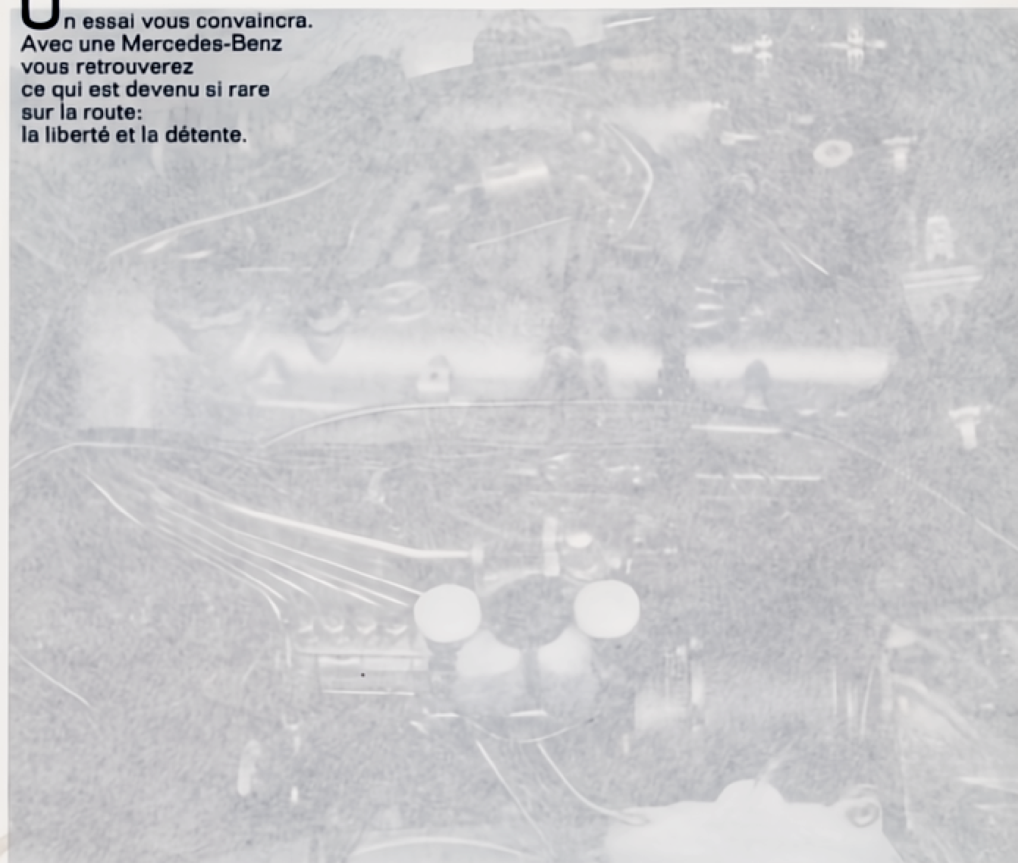
Direction à billes précise et douce à rattrapage automatique du jeu, avec amortisseur

Détails techniques

Moteur de la Mercedes-Benz [illegible].
Six cylindres, à injection d'essence,
aux brillantes reprises.
Pompe de haute précision
assurant un dosage parfait.
Longévité élevée,
excellente tenue aux charges thermiques,
grande résistance à l'usure,
segments de pistons au molybdène.
Refroidisseur d'huile à air
très efficace
disposé près du radiateur d'eau.
L'arbre à cames en tête
permet un excellent remplissage
et par conséquent
un couple moteur optimum.
[illegible]
Pompe d'injection à 6 pistons
avec dispositif automatique
de démarrage et mise en température
agissant en fonction
de la position de l'accélérateur,
du régime, de la pression atmosphérique
et de la température de l'eau.
Vilebrequin forgé
tournant dans 7 paliers.

Coussinets de vilebrequin et de bielles
en plusieurs métaux
avec coquilles d'acier.
Arbre à cames en tête
entraîné par chaîne Duplex
très silencieuse
à réglage automatique.
Filtres
Tamis en plastique dans le réservoir,
filtre fin en aval de la pompe d'injection
filtre à air sec et filtre à huile
tous deux avec cartouche en papier.

**Un essai vous convaincra.
Avec une Mercedes-Benz
vous retrouverez
ce qui est devenu si rare
sur la route:
la liberté et la détente.**





Freins à disque sur les 4 roues



Pompe d'injection à six pistons

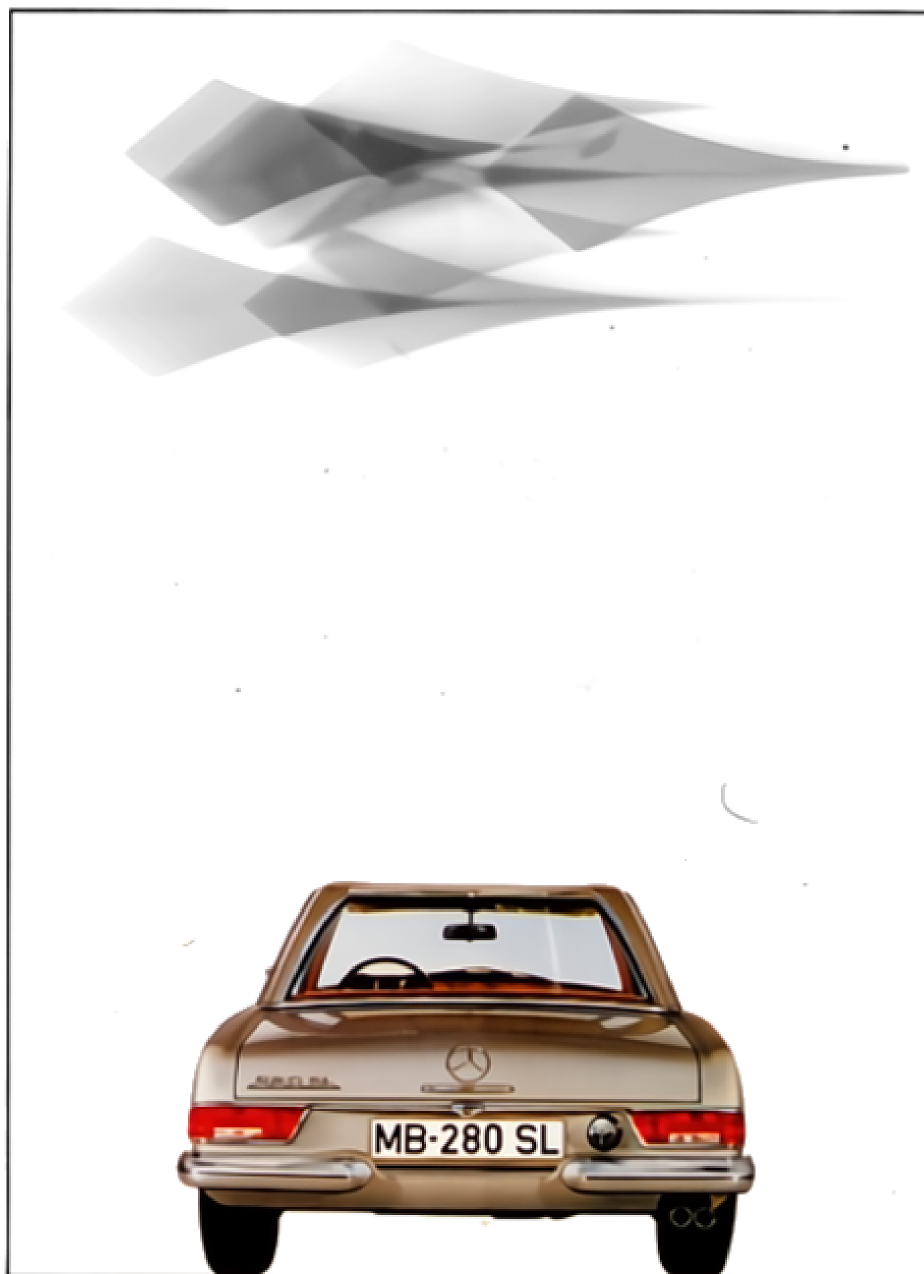


Direction à billes précise et douce
à rattrapage automatique du jeu
avec amortisseur

Contenu sans engagement,
sous réserve de modifications

Printed in Germany/Imprimé en Allemagne
[illegible] f 1267

Printed in Germany/Imprimé en Allemagne

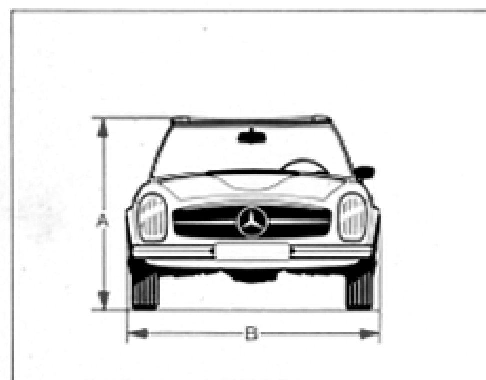


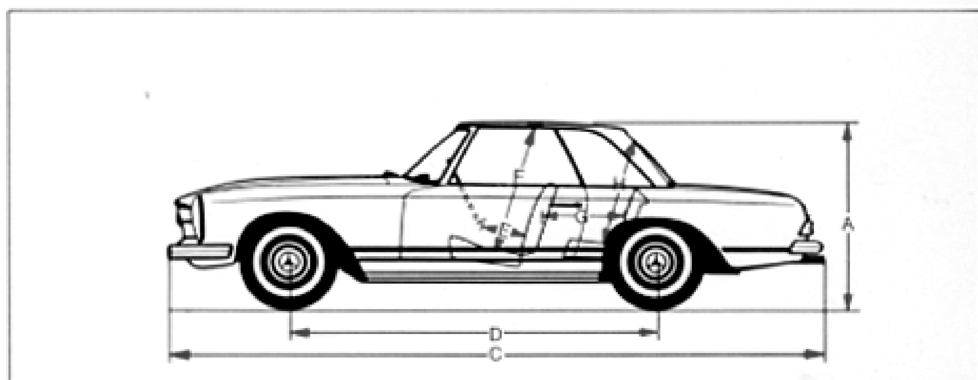
Daimler-Benz AG
Stuttgart-Untertuerkheim

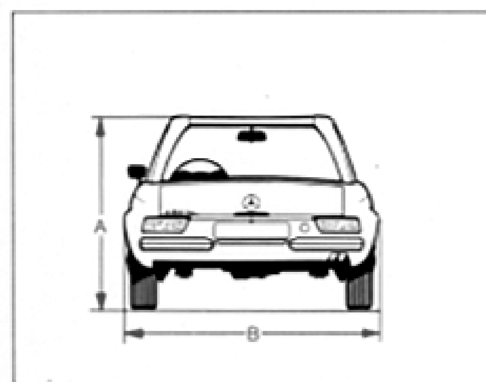


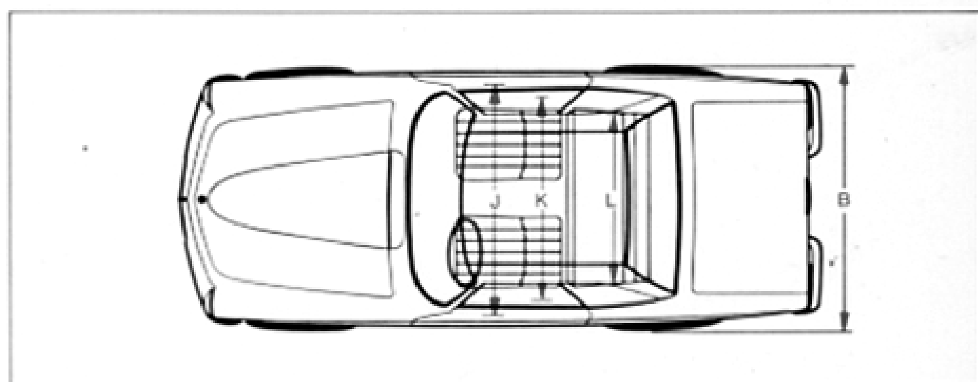
Données techniques Mercedes-Benz 280 SL

Moteur	
Nombre de cylindres	6
Alésage/course	86,5/78,8 mm
Cylindrée	2778 cm³
Puissance ch/DIN[1]	170/5750 t/mn
Puissance HP/SAE	195/5900 t/mn
Couple moteur maxi DIN[1]	24,5 mkg/4500 t/mn
Couple moteur maxi SAE	27,0 mkg/4700 t/mn
Régime maxi	6500 t/mn
Compression	9,5
Lubrifiant dans le carter-vilebrequin maxi/mini	5,5/3,5 l
Capacité du système de refroidissement	12,5 l
Alternateur	14 V/35 A
Batterie	12 V/55 Ah
Vitesse maxi	env. 200 km/h
Pneus avec chambre à air	185 HR 14
Carburant	
Consommation de carburant selon DIN 70030[2]	11,4 l/100 km
Capacité du réservoir de carburant	82 l
dont réserve	7 l
Carburant	Super
Poids	
Poids à vide, en ordre de marche	1360 kg
Poids total admis	1715 kg
Poids remorqué freiné[3]	1200 kg
Poids remorqué non freiné[3]	715 kg









[1] La puissance indiquée en ch/DIN, effectivement disponible à l'embrayage pour l'entraînement du véhicule, se comprend déduction faite de celle absorbée par tous les auxiliaires. L'indication de la puissance en HP/SAE ne tient pas compte de celle requise par les auxiliaires non indispensables au fonctionnement du moteur.

[2] Conformément aux prescriptions de l'Association des Constructeurs d'Automobiles Allemands, les données techniques sont basées sur les normes DIN 70 020 et 70 030.

[3] Les poids indiqués sont des poids maxi. La législation routière dans divers pays prescrit cependant des poids différents de ceux valables en République fédérale d'Allemagne.

[4] Dimensions variables suivant la position des sièges.

A	Hauteur maxi véhicule à vide	1305 mm Coupé	1320 mm Roadster
B	Largeur maxi	1760 mm	
C	Longueur maxi	4285 mm	
D	Empattement	2400 mm	
E	Distance volant au dossier AV[4]	340 mm	
F	Hauteur libre au-dessus du coussin de siège AV	915 mm Coupé	930 mm Roadster
G	Distance dossier AV au dossier AR[4]	580 mm	
H	Haut. libre au-dessus du coussin de siège AR	720 mm	
J	Largeur au-dessus du milieu des sièges AV	1410 mm	
K	Largeur aux poussoirs int. de portes	1335 mm	
L	Largeur au-dessus du milieu des sièges AR	1120 mm	
	Voie AV	1484 mm	
	Voie AR	1485 mm	
	Coffre	env. 0,34 m³	